



Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga. Investigar un legado visual de la diversidad cultural de México

Brenda Chávez Molotla y Myriam Yarelli Ramírez Alonso
Fundación Ajaraca A.C.

Resumen

El proceso de catalogación del acervo inició con los negativos de la cámara Rolleiflex de Ruth D. Lechuga, el más utilizado para su registro documental en 23 estados de la República Mexicana. En esta fase se han implementado estrategias que permitan revisar, corregir y enriquecer constantemente la información de las imágenes: la vinculación social y la difusión como el sitio web y las redes sociales.

Ruth D. Lechuga (1920–2004) fue fotógrafa, investigadora, coleccionista y una de las más importantes promotoras del arte popular mexicano. En 1939 llegó desde Austria con su familia que escapaba del nazismo y, pronto, comenzó a sumergirse en la diversidad cultural de México. Su amor por el país la llevó a cultivar una cercanía y sensibilidad especial por las comunidades indígenas y mestizas con singular riqueza artesanal. Ruth supo capturar imágenes de un México que no siempre es visible para todos. Su labor fotográfica legó un acervo de imágenes íntimas y únicas, de costumbres, rituales, arte popular y vida cotidiana en un total de 62 mil 524 piezas (negativos, impresiones y transparencias) de 36 grupos indígenas. Las fotografías corresponden a viajes por 23 estados de la República y otros por el extranjero durante la segunda mitad del siglo XX, en un periodo que comprende los años de 1948 a 1991.

El proceso de trabajo con el Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga dio inicio con el inventario total de las piezas (negativos, transparencias e impresos), etapa en la que se registraron los datos generales de forma y contenido del material, además la información que Ruth D. Lechuga consignó con respecto a las comunidades, los estados, los años y en ocasiones, danzas o fiestas, específicamente en el reverso de las hojas de contacto de las fotografías de formato medio capturadas con su cámara Rolleiflex. Posteriormente se realizó el ordenamiento de dichos negativos en función del orden de las hojas de contacto para contar con un espejo de ambos soportes.

A mediados del 2018 finalizó el trabajo de inventario físico de las piezas, hoy organizadas en 11 secciones temáticas: arqueología, arquitectura, arte popular, fiestas tradicionales, fiestas cívicas, rituales, vida cotidiana, paisajes, retratos, labor de Ruth D. Lechuga y colección personal de Ruth D. Lechuga. De estas se desprenden las series y subseries que complementan el cuadro de clasificación.

La catalogación dio inicio en 2019 con apoyo de Fundación Patrimonio Indígena que planteaba la creación de una plataforma para resguardo y consulta de diferentes archivos de patrimonio indígena de México de la cual formaría parte el Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga, entre otros. Para ello se hizo la conversión digital de los negativos analógicos de acetato, basada en los criterios de uso, manejo, almacenamiento y conservación de los materiales físicos y posteriormente digitales del acervo y de los recursos económicos disponibles. Se establecieron las características de reprografía acordes con las necesidades y capacidad de resguardo de la Fundación, proceso del que se obtuvieron los archivos:

- Archivos RAW, 3000 píxeles en su lado mayor, 50 cm., 300 DPI.
- Archivos TIFF, 3000 píxeles en su lado mayor, 50 cm., 300 DPI.
- Archivos JPG, 3000 píxeles en su lado mayor, 25 cm., 300 DPI.

Estos contaron con una limpieza digital básica, ajuste de niveles y la asignación de clave de inventario para cada imagen, misma que se utilizó posteriormente en la tabla de catalogación. El trabajo de digitalización mediante reprografía ha estado a cargo del fotógrafo Marco Pacheco, quien ha procesado a la fecha un total de 26 mil 800 negativos de tamaño 6 x 6 cm, 6 x 8 cm y 35 mm, así como transparencias de tamaño 6 x 6 cm y 35 mm; la mayoría en blanco y negro y una muestra representativa del material policromático.



Fig. 1 y 2: Ejemplo de fotografía digitalizada. *Hogar* (título atribuido), cultura purépecha, Angahuan o San Lorenzo, Michoacán, 1971 (Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga).

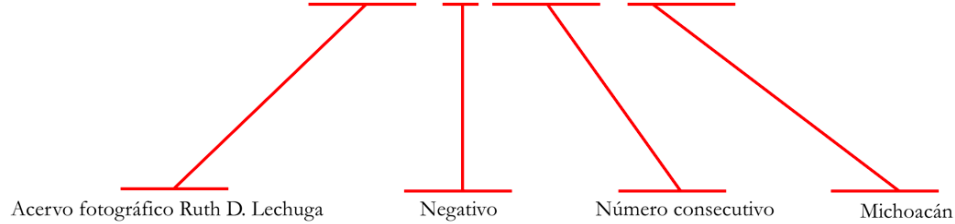
Fueron elegidos los negativos y transparencias dado que permitían la reproducción de la mayor parte del acervo en su versión química-analógica y digital, así como por la estabilidad que guardan de los mismos y como medida preventiva de conservación de las piezas que por sus componentes químicos pueden ser de mayor inestabilidad.

De esta manera, se contó con las fotografías digitalizadas y como fuente primaria de información, las anotaciones de la propia Ruth en las hojas de contacto, en los impresos y en los acopladores de las transparencias, condiciones con las que inició la catalogación.

La ficha de catalogación se diseñó por Fundación Ajaraca y se tomó como referencia la del Centro de Estudios de Arte Popular Ruth D. Lechuga, la *Norma Mexicana NMX-R-069-SCFI-2016 sobre lineamientos para la catalogación de documentos fotográficos*, los requerimientos del proyecto *Plataforma Cultural Indígena* de la Fundación Patrimonio Indígena, así como la información proporcionada por Ruth Lechuga y los intereses de Ajaraca de profundizar en el conocimiento de ciertos temas de interés de la autora, tales como el arte popular y las fiestas tradicionales de los 23 estados que visitó. La ficha consta de 26 campos generales que se desglosan a su vez en 30 subcampos específicos.

El primer campo es la clave de inventario y consta de cuatro partes unidas por el carácter «guion bajo», y refieren a la pertenencia al acervo mediante la nomenclatura ARL (Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga), el proceso fotográfico del material, el número de inventario y la clave por estado o país del tema retratado en la imagen con base en el ISO 3166, estándar internacional para los códigos de país publicado por la Organización Internacional de Normalización, con el propósito de establecer códigos reconocidos internacionalmente para la representación de nombres de países, territorios o áreas de interés geográfico (Wikipedia: 2022)

Ejemplo: ARL_N10626_MIC



En seguida, la clave topográfica consta de tres partes unidas por el carácter «guión bajo»: número de estantería, «E»; número de caja, «C»; y número de hoja protectora, «H».

Ejemplo: E2_C9_H83



A partir del cuadro de clasificación, la clave catalográfica consta de cuatro campos jerarquizados con base en los lineamientos del Archivo General de la Nación (AGN, 2022): fondo, sección, serie y subserie. Mientras que el primero remite de forma predeterminada a la pertenencia al Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga. Los siguientes tres refieren al contenido del cuadro de clasificación generado en 2018 durante la fase de inventario: 11 secciones temáticas, 61 series y 87 subseries.

La ficha catalográfica contiene siete campos que refieren al contenido de la imagen fotográfica. Posteriormente, seis campos contienen la información acerca del soporte y en seguida el campo «Notas de contenido» y seis campos más que contienen los datos referentes a la custodia y derechos de uso sobre las versiones química-analógica y digital de cada unidad documental simple, así como el nombre de la persona responsable y fecha de elaboración del registro. Finalmente, el campo «Referencias» hace alusión al material consultado para el llenado del campo de descripción en la ficha catalográfica, para ello se contó de manera permanente con la biblioteca de la editorial Artes de México, un vasto contenido relacionado con los temas del acervo fotográfico.

De manera paralela al llenado de los campos de la ficha se estableció contacto con 18 especialistas antropólogos, historiadores, sociólogos, arqueólogos y etnólogos con quienes se realizaron sesiones de trabajo documentadas para enriquecer la información acerca de sitios arqueológicos, fiestas tradicionales, artes populares, etcétera, de Chiapas, Chihuahua, Durango, Guerrero, Jalisco, Michoacán, Nayarit, Puebla, la región maya, y por otro lado, se ha contado con el apoyo permanente de Artes de México y del equipo de la Escuela Nacional de Cerámica, para profundizar en la información relativa a las diferentes ramas artesanales, las

técnicas, la procedencia de las piezas y la identificación de artesanas y artesanos en las fotografías, así como las tradiciones de la vida cotidiana de las comunidades retratadas.

Asimismo, se ha podido relacionar el acervo fotográfico con la colección de arte popular de la propia Ruth D. Lechuga custodiada por el Museo Franz Mayer, con los repositorios de instituciones con las que colaboró, tales como el otrora Instituto Nacional Indigenista (INI) o el Museo de Artes e Industrias Populares, así como también con acervos de otros investigadores del arte popular indígena y fotógrafos entre los que destacan Donald Cordry, Gertrude Duby, Frans Blom, María Teresa Pomar, entre otros. Por ejemplo, en las siguientes imágenes se pueden apreciar elementos del acervo fotográfico y la colección de arte popular y la manera en que dialogan. A la izquierda unas de las piezas favoritas de Ruth, un sombrero y una carrillera huichol que pertenecía a uno de los hombres que la acompañan, piezas que según relató Ruth D. Lechuga, le regalaron los huicholes en aquella visita.

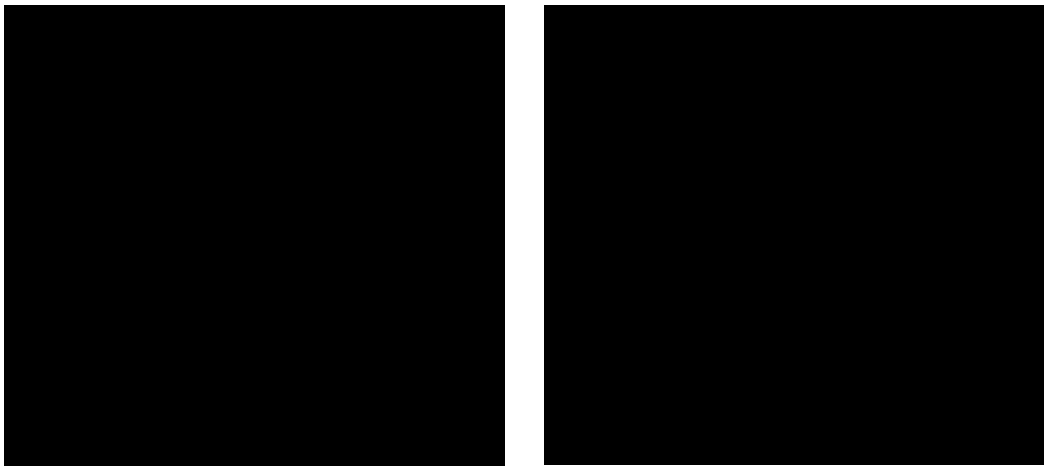


Fig. 3 y 4: Relación entre el acervo fotográfico y la colección de arte popular. (Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga y Centro de Estudios de Arte Popular Ruth Lechuga del Museo Franz Mayer).

Existen distintas organizaciones institucionales y comunitarias cuyo tema de interés también es posible relacionar con la riqueza documental del Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga. En este sentido, otras iniciativas han permitido contextualizar los documentos de manera colaborativa: las visitas a las comunidades de Huejotzingo, Puebla y Nexquipayac, Estado de México, de las que se obtuvieron datos más precisos respecto al desarrollo de las fiestas, la indumentaria y los personajes del carnaval de ambos lugares, y se identificaron algunos cambios y continuidades de la tradición y las artes populares entorno a ella.

Por otro lado, de la alianza con la Escuela Nacional de Cerámica ha permitido compartir con las artesanas las imágenes relacionadas con la actividad cerámica de Santa Fe de la Laguna, Michoacán, y Amatenango del Valle, Chiapas, de manera que se han obtenido los nombres de las mujeres retratadas y algunos de sus familiares, así como confirmar el registro de procesos creativos que Ruth consideró relevantes para la vida artesanal de México.

Con el propósito de mantener continua la documentación, las publicaciones en redes sociales han permitido la corrección de nombres de danzas, de ciudades y de personajes de las fiestas que contiene el acervo fotográfico, a través de la participación de los usuarios. Por ejemplo,

el caso del ritual de petición de lluvias en Zitlala en la región de la montaña de Guerrero, de la que se pudieron consignar los nombres de los músicos y la danza:

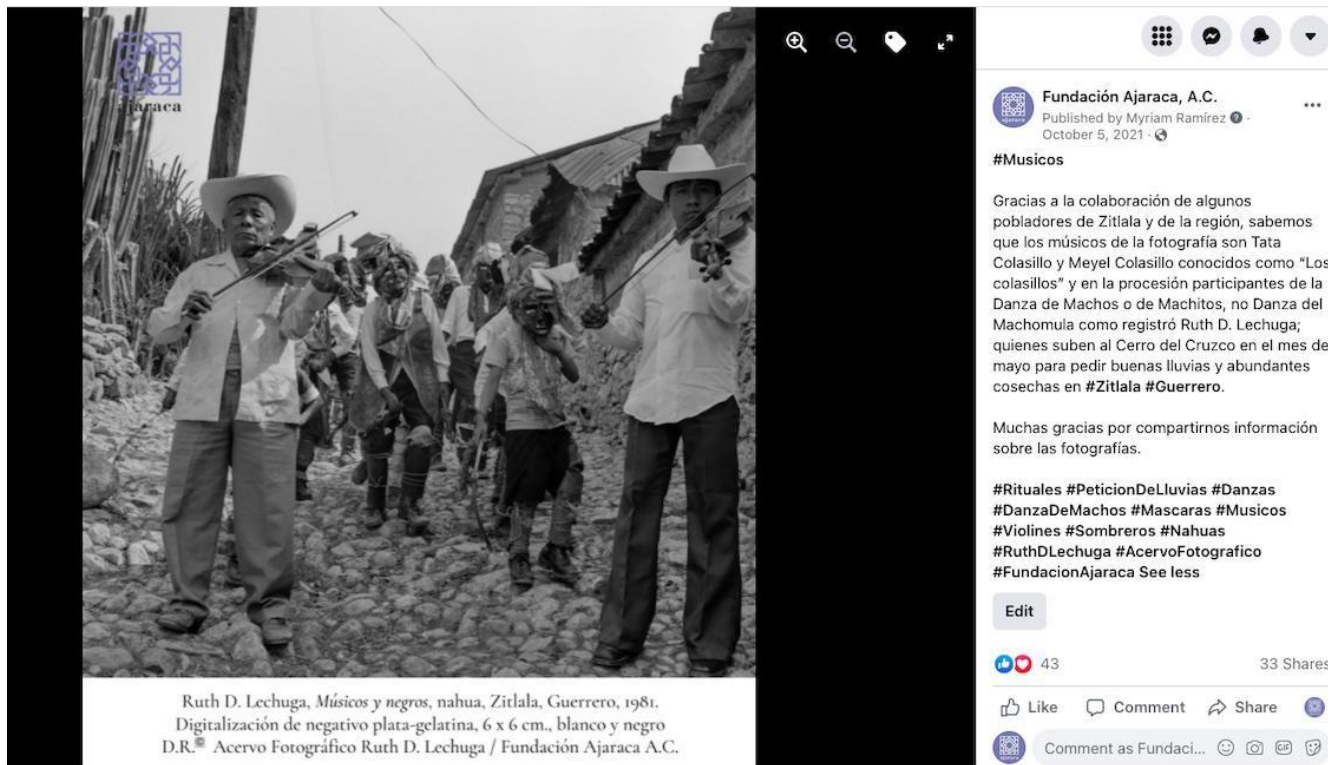


Fig. 5: Publicación del perfil de Fundación Ajaraca en Facebook (www.facebook.com/fundacionajaraca).

En este camino Fundación Ajaraca ha seguido los siguientes procedimientos para lograr la documentación más correcta y precisa posible:

- Atender a la información proporcionada por Ruth en las hojas de contacto, impresos y acopladores de transparencias.
- Verificar la información de la autora cuando se presentan inconsistencias entre la secuencia de fotografías o datos que no coinciden con la investigación que realiza el catalogador.
- Consultar con especialistas para abundar en los temas, las tradiciones y precisar sus contenidos.
- Recibir información y correcciones de parte de las comunidades y otros actores en función de cada tema del acervo.
- Relacionar las erratas en la información de los campos de la ficha y consignar la fuente que permite modificar dichos datos.

A lo largo de estos años, una de las dificultades más frecuentes ha sido la imposibilidad de mantener un equipo de trabajo permanente que permita la continuidad en las labores de revisión, modificación, corrección y ampliación de los contenidos de las fotografías del acervo. En este sentido, se ha buscado equilibrar las tareas referentes a la documentación con aquellas de difusión, vinculación social y procuración de fondos que permitan a Ajaraca la continuidad de sus labores. Por otro lado, se han identificado retos por cumplir, tales como:

- la creación de respaldos de los archivos en Excel que contienen los campos ya descritos de la ficha de catalogación y de las fotografías digitalizadas;
- la actualización permanente de nomenclatura de los archivos digitales que contienen las claves de estados-procedencia de las fotografías:
- el diseño de nuevos proyectos de exposición, curadurías y otros, que propicien socializar las fotografías para la corroboración continua de la información;
- creación de una base de datos para consulta del acervo;
- registro y actualización de archivos que documentan los cambios de información.

La posibilidad de llevar a cabo estos procesos ha sido una oportunidad para buscar los mejores resultados posibles y para lograrlo ha sido fundamental la colaboración con especialistas, colectivos, organizaciones y amigos. Gracias a estas alianzas, a seis años de trabajo, Ajaraca cuenta con avances en la mayoría de sus procesos y con documentos que forman parte de la memoria de laboral, además de ser referencias para los procedimientos subsecuentes: criterios de catalogación, lineamientos del Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga, glosario de términos, catálogo de consulta por estados. Un punto de partida para las tareas que aún faltan por concretar.

Referencias

(25 de febrero del 2022) ISO 3166. https://es.wikipedia.org/wiki/ISO_3166

Sánchez, C. (10 de mayo de 2020). *¿Cómo citar una Imagen o Fotografía?*. Normas APA (7ma edición). <https://normas-apa.org/referencias/citar-imagen-o-fotografia/>

Urióstegui S. Israel y Fernández D. Belén. (2017). *Actualización del cuadro general de clasificación archivística 2017*. Archivo General de la Nación. https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/287319/Cuadro_General_de_Clasificaci_n_Archiv_stica_2017.pdf

Lista de imágenes

Fig. 1 y 2. Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga (1971). *Hogar* (título atribuido), cultura purépecha, Angahuan o San Lorenzo, Michoacán.

Fig. 3 y 4. Fotografía del Acervo Fotográfico Ruth D. Lechuga(sin fecha) y pieza de la colección del Centro de Estudios de Arte Popular Ruth D. Lechuga (sin fecha), autor de la fotografía desconocido.

Fig. 5. Publicación del perfil de Fundación Ajaraca en Facebook (www.facebook.com/fundacionajaraca)